

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEUREStandsicherheit von Bauwerken
Regelmäßige Überprüfung
Structural safety of buildings
Regular inspections

VDI 6200

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**The German version of this guideline shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note	2
Einleitung	2	Introduction	2
1 Anwendungsbereich	3	1 Scope	3
2 Begriffe	4	2 Terms and definitions	4
3 Grundlagen der Bauwerksüberprüfung	6	3 Fundamentals of building inspection	6
4 Bauwerkstypen/-konstruktionen	7	4 Building types/constructions	7
4.1 Schadensfolgen und Schadensfolge- klassen	7	4.1 Damage consequences and conse- quences classes	7
4.2 Statisch-konstruktive Durchbildung und Robustheit der Bauwerke	7	4.2 Structural layout and robustness of building construction	7
4.3 Einstufung der Bauwerke	9	4.3 Classification of buildings	9
5 Regelmäßige Überprüfungen	10	5 Regular inspections	10
6 Bauwerksbestand	11	6 Existing constructions	11
7 Baustoffe	11	7 Building materials	11
7.1 Maßgebende Baustoffeigenschaften und ihre potenzielle Beeinträchtigung	11	7.1 Decisive building material properties and potential impairment	11
7.2 Erfassung von Veränderungen in den Baustoffeigenschaften	13	7.2 Identification of changes in the building material characteristics	13
7.3 Bewertung der Untersuchungsergebnis- se und Prognose für die Nutzungsdauer	15	7.3 Evaluation of the examination results and assessment of the service life	15
8 Einwirkungen	15	8 Actions	15
9 Bauwerksbuch Standsicherheit	16	9 Structural Safety Building Logbook	16
10 Überprüfungsverfahren	16	10 Inspection methods	16
10.1 Regelmäßige Überprüfungen	16	10.1 Regular inspections	16
10.2 Vertiefte Untersuchungen, Sanierungs- planung, Sicherheitsmanagement	17	10.2 In-depth inspections, restoration planning, safety management	17
11 Anforderungen an die Überprüfenden	18	11 Requirements for the inspectors	18
12 Hinweise für die Begehung durch den Eigentümer/Verfügungsberechtigten	19	12 Instructions for viewing by the owner/ authorised representative	19

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)
Fachbereich Bautechnik

VDI-Handbuch Bautechnik – Gebäuderelevante Systeme

	Seite		Page
13 Hinweise für die Planung und Ausführung ..	20	13 Instructions for planning and execution	20
13.1 Anforderungen an die Objektplanung	21	13.1 Requirements for object planning.....	21
13.2 Anforderungen an die Tragwerksplanung	21	13.2 Requirements for the bearing structure planning	21
13.3 Anforderungen an die Planung der Technischen Ausrüstung	22	13.3 Requirements for the planning of the technical equipment.....	22
13.4 Anforderungen an die Planung der Außenanlagen	22	13.4 Requirements for the planning of the outdoor spaces	22
13.5 Anforderungen an die Ausführung	23	13.5 Requirements for the execution	23
Anhang A Bestandsdokumentation Standsicherheit	23	Annex A Structural Safety Building Documentation.....	23
Anhang B Muster für Bauwerksbuch Standsicherheit	24	Annex B Example for the Structural Sa-fety Building Logbook.....	24
Anhang C Checkliste und Dokumentation der Begehung durch den Eigentümer/Verfügungsberechtigten	25	Annex C Check list and documentation of the viewing by the owner/authorised representative	28
Anhang D Checkliste und Dokumentation der Inspektion (Mindestanforderungen) durch eine fachkundige Person	31	Annex D Check list and documentation of inspection (minimum requirements) by an expert	35
Schrifttum	39	Bibliography	39